

**О заключении Соглашения между Правительством Республики Казахстан и Правительством Республики Словения о торгово-экономическом сотрудничестве**

Постановление Правительства Республики Казахстан от 26 сентября 2002 года N 1054

      Правительство Республики Казахстан постановляет:   
      1. Одобрить прилагаемый проект Соглашения между Правительством Республики Казахстан и Правительством Республики Словения о торгово-экономическом сотрудничестве.   
      2. Уполномочить Есенбаева Мажита Тулеубековича - Министра индустрии и

торговли Республики Казахстан заключить от имени Правительства Республики

Казахстан Соглашение между Правительством Республики Казахстан и

Правительством Республики Словения о торгово-экономическом сотрудничестве,

разрешив вносить изменения и дополнения, не имеющие принципиального

характера.

     3. Настоящее постановление вступает в силу со дня подписания.

      Премьер-Министр

     Республики Казахстан

                                                                  Проект

                           Соглашение между

                 Правительством Республики Казахстан

                 и Правительством Республики Словения

                о торгово-экономическом сотрудничестве

       Правительство Республики Казахстан и Правительство Республики Словения (далее именуемые "Договаривающиеся Стороны"),   
      - желая развивать и расширять долгосрочное торгово-экономическое сотрудничество, основанное на равенстве и обоюдной выгоде;   
      - убежденные, что настоящее Соглашение является соответствующим и стабильным основанием для прочного и гармоничного развития и разнообразия торгово-экономического сотрудничества между двумя государствами;   
      согласились о нижеследующем:   
   
                               Статья 1   
   
      Договаривающиеся Стороны будут содействовать, поддерживать и продвигать дальнейшее развитие экономического сотрудничества между двумя государствами. Договаривающиеся Стороны в соответствии с положениями настоящего Соглашения и национальными законодательствами, применяемыми в этих двух государствах, будут способствовать различным формам экономических связей между физическими и юридическими лицами двух государств, а также преодолевать любые препятствия в данном сотрудничестве через взаимное согласие.   
   
                               Статья 2   
   
      1. Договаривающиеся Стороны предоставят друг другу режим наибольшего благоприятствования нации для товаров, происходящих с их территорий. Данное положение будет применяться в отношении таможенных пошлин и других платежей схожего характера, которые взимаются с экспорта, импорта и способов их взимания, а также в отношении всех правил и формальностей, относящихся к экспорту и импорту.   
      2. Тем не менее, положения, содержащиеся в первом пункте не применяются к:   
      а) преимуществам, которые Договаривающаяся Сторона предоставила или будет предоставлять любому соседнему государству с целью продвижения приграничных перевозок;   
      б) преимуществам, которые Договаривающаяся Сторона предоставила или будет предоставлять третьему государству на основе сотрудничества в рамках таможенного союза и/или зоны свободной торговли и/или международных договоров по региональной интеграции.   
   
                               Статья 3   
   
      Договаривающиеся Стороны будут в рамках своих полномочий стремиться обеспечить стабильные условия для развития торговых и других форм экономического сотрудничества между двумя государствами, в частности, сотрудничества в экономической, промышленной, технической и научно-технологической областях.   
   
                               Статья 4   
   
      В целях развития торгово-экономического сотрудничества Договаривающиеся Стороны будут поддерживать обмен информацией относительно национального законодательства и экономических программ, а также другой информацией, представляющей взаимный интерес.   
   
                               Статья 5   
   
      1. Все платежи и переводы денег за товары между двумя государствами будут осуществлены в свободно конвертируемой валюте в соответствии с национальными законодательствами государств Договаривающихся Сторон и в соответствии с ценами и стандартными условиями международного рынка, если иное не оговорено между физическими и юридическими лицами, выступающими сторонами в коммерческой сделке.   
      2. Счета в рамках настоящего Соглашения могут быть урегулированы по любому международному виду отчетности, принятому в банковской практике на основе взаимного согласия между участвующими физическими и юридическими лицами, в соответствии с национальными законодательствами государств Договаривающихся Сторон.   
   
                               Статья 6   
   
      Взаимная поставка товаров будет основываться на контрактах, заключенных между физическими и юридическими лицами Договаривающихся Сторон в соответствии с национальными законодательствами Договаривающихся Сторон и с установленной коммерческой практикой в отношении цен, качества, поставок и условий платежа.   
   
                               Статья 7   
   
      1. Договаривающиеся Стороны, придерживаясь национальных законодательств своих государств, будут оказывать друг другу помощь в организации ярмарок, специализированных выставок и других подобных мероприятий.   
      2. Договаривающиеся Стороны согласились освободить от таможенных пошлин и других сборов схожего характера, в соответствии с национальным законодательством каждой из Договаривающихся Сторон, импорт рекламного материала, бесплатных образцов, происходящих с территории другой Договаривающей Стороны, а также товаров и оборудования для ярмарок и выставок, которые не предназначены для продажи.   
   
                               Статья 8   
   
      1. В целях реализации целей настоящего Соглашения Договаривающиеся Стороны согласились учредить Совместную Комиссию, состоящую из представителей обоих государств.   
      2. Совместная Комиссия будет проводить встречи один раз в год или по мере необходимости, по запросу одной из двух Договаривающихся Сторон в государстве одной из двух Договаривающихся Сторон, поочередно.   
      3. Совместная Комиссия для содействия и расширения торгово-экономического сотрудничества между двумя государствами будет:   
      а) рассматривать пути и средства поддержания и развития торгово-экономического сотрудничества между обоими государствами;   
      б) рассматривать продвижение выполнения международных договоров, договоренностей или других контрактов, заключенных между обоими государствами в сфере торгово-экономического сотрудничества, а также рекомендовать решения проблем, которые могут возникнуть в процессе выполнения таких договоров;   
      в) определять области, которые вносят вклад в развитие торгово-экономического сотрудничества, а также представлять рекомендации в компетентные органы обоих государств;   
      г) определять проблемы, препятствующие двустороннему торгово-экономическому сотрудничеству, и рекомендовать меры для их решения.   
      4. Совместная Комиссия может принять Правила процедур.   
   
                               Статья 9   
   
      Настоящее Соглашение не будет наносить ущерб другим международным договорам, заключенным Договаривающимися Сторонами.   
   
                               Статья 10   
   
      Споры между Договаривающимися Сторонами относительно толкования и применения настоящего Соглашения будут урегулированы путем проведения консультаций и переговоров.   
   
                               Статья 11   
   
      1. Договаривающиеся Стороны смогут внести изменения в любое положение настоящего Соглашения, которые будут оформляться соответствующими протоколами, являющимися неотъемлемыми частями настоящего Соглашения. Такие протоколы вступят в силу в соответствии с пунктом 1 Статьи 12.   
      2. Изменения или истечение срока настоящего Соглашения не будут препятствовать выполнению договоров, заключенных между хозяйствующими субъектами двух государств в течение срока действия настоящего Соглашения.   
   
                               Статья 12   
   
      1. Настоящее Соглашение вступит в силу на тридцатый день получения последнего уведомления, которым Договаривающиеся Стороны уведомляют друг друга о выполнении всех внутригосударственных процедур, необходимых для вступления в силу настоящего Соглашения.   
      2. Настоящее Соглашение будет оставаться в силе в течение двух лет и будет автоматически продлеваться на последующие периоды продолжительностью в один год. Каждая из Договаривающихся Сторон может превратить действие настоящего Соглашения путем уведомления в письменной форме другой Договаривающейся Стороны о своем таком намерении. Настоящее Соглашение

утратит силу по истечении трех месяцев с даты направления такого

уведомления.

     Совершено в .......................... .................... в двух

экземплярах, на казахском, словенском, русском и английском языках, причем

все тексты аутентичны. В случае расхождения при толковании,

Договаривающиеся Стороны будут обращаться к тексту на английском языке.

            За Правительство                 За Правительство

          Республики Казахстан              Республики Словения

     (Специалисты: Мартина Н.А.,

                   Абрамова Т.М.)

© 2012. РГП на ПХВ «Институт законодательства и правовой информации Республики Казахстан» Министерства юстиции Республики Казахстан